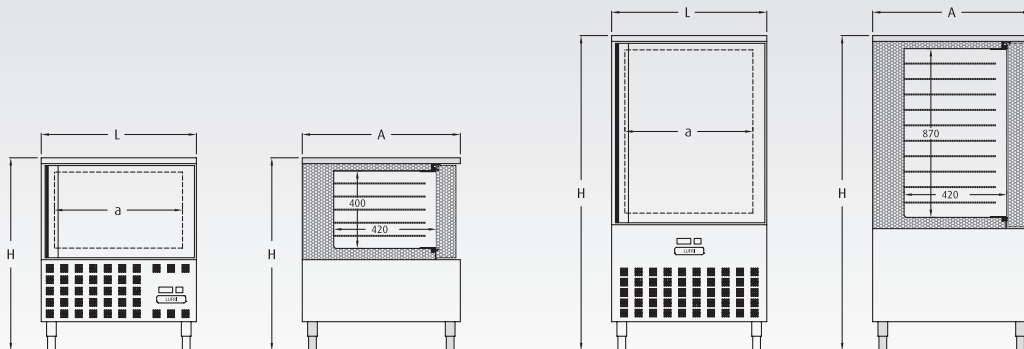


Construcción	Manufacture	Construction	Herstellung
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Exterior en acero inox. AISI 304 18/10.</li> <li>· Interior en acero inox. AISI 304.</li> <li>· Evaporador de tiro forzado.</li> <li>· Termómetro termostato digital.</li> <li>· Condensador de tubo de cobre y aleta de aluminio.</li> <li>· Compresor hermético.</li> <li>· Puertas con tirador y bisagra pivotante con bloqueo de apertura.</li> <li>· Sonda especial para medir la temperatura en el corazón del producto.</li> <li>· Desescarche automático.</li> <li>· Motor tropicalizado.</li> <li>· Puertas con los marcos calefactados.</li> <li>· Evaporación automática del agua de desescarche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Exterior in AISI 304 18/10 stainless steel.</li> <li>· Inner in AISI 304 stainless steel.</li> <li>· Hermetic compressor.</li> <li>· Copper pipe condenser and aluminium leafs.</li> <li>· Forced evaporator.</li> <li>· Digital thermostatic thermometer.</li> <li>· Doors with handle and blocked opening hinge.</li> <li>· Special probe to check the temperature in the heart of the product.</li> <li>· Automatic defrost.</li> <li>· Tropicalized motor.</li> <li>· Doors with heated doorframe</li> <li>· Automatic evaporation of the defrosting water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Extérieur inox. AISI 304 18/10.</li> <li>· Intérieur en inox. AISI 304.</li> <li>· Évaporateur froid ventilé.</li> <li>· Thermomètre thermostatique digital.</li> <li>· Condensateur en tube cuivre et ailette d'aluminium.</li> <li>· Compresseur hermétique.</li> <li>· Portes avec poignées intégrées et charnières pivotantes avec blocage d'ouverture.</li> <li>· Sonde spéciale pour mesurer la température au cœur du produit.</li> <li>· Dégivrage automatique.</li> <li>· Groupes tropicalisés.</li> <li>· Porte avec joint chauffant.</li> <li>· Évaporation automatique des eaux de dégivrage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Äusserlich aus Edelstahl AISI 304 18/10 .</li> <li>· Innerlich aus Edelstahl AISI 304.</li> <li>· Abzuggezwungene Verdunstung.</li> <li>· Digitale Thermostattemperatur.</li> <li>· Rohrkondensator aus Kupfer und Flügel aus Aluminium.</li> <li>· Hermetischer Kompressor.</li> <li>· Türen mit Griffleiste und Blockierungssystem.</li> <li>· Spezialsonde zur Temperaturmessung im Produktkern.</li> <li>· Automatischer Abtauverlauf.</li> <li>· Motor für tropische Umgebung.</li> <li>· Türen mit beheizten rahmen.</li> <li>· Automatische verdunstung des abtauwassers.</li> </ul>

### Características técnicas · Technical Features · Détails techniques · Technische Details

	ABA 5	ABA 10
Largo (L) mm · Length (L) mm · Longueur (L) mm · Länge (L) mm	800	800
Fondo (A) mm · Depth (A) mm · Largueur (A) mm · Breite (A) mm	815	815
Alto (H) mm · Height (H) mm · Hauteur (H) mm · Höhe (H) mm	995	1625
Potencia del compresor (HP) · Compressor power (HP) · Puissance du compresseur (HP) · Kompressorpotenz (HP)	1	2
Puertas · Doors · Portes · Türen	1	1
Paso de puerta (a) · Door passage (a) · Passage de la porte (a) · Maß der Tür (a)	660	660
Abatimiento +90°C/+3°C en 90 min (Kg) · Blast chilling +90°C/+3°C in 90 min (Kg) Refroidissement +90°C/+3°C en 90 min (Kg) · Abkühlen +90 °C/+3 °C in 90 min (kg)	18	40
Congelación +90°C/-18°C en 240 min (Kg) · Shock freezing +90°C/-18°C in 240 min (Kg) Congélation +90°C/-18°C en 240 min (Kg) · Gefrieren +90 °C/-18 °C in 240 min (kg)	14	28
Tensión/Fases (V/Hz) · Tension/Phases (V/Hz) · Tension/Phases (V/Hz) · Spannung/Phase (V/Hz)	220 / 50	
Refrigerante · Cooler · Réfrigérant · Kühlung	R290	
Potencia (W/-10°C) · Power (W/-10°C) · Puissance (W/-10°C) · Potenz (W/-10°C)	801	1298
Condensación · Condensation · Condensation · Kondensation	Ventilada · Ventilated · Ventilée · Geüftet	
Evaporación · Evaporation · Évaporation · Verdunstung	Forzada · Forced · Forcée · Gezwungen	
Desescarche · Defrost · Dégivrage · Abtauverlauf	Eléctrico · Electric · Électrique · Elektrisch	
Patas regulables · Adjustable feet · Pieds réglables · Möbelbeine verstellbar	Sí · Yes · Oui · Ja	
Capacidad para bandejas GN1/1 ó 600 x 400 · Capacity for trays GN1/1 or 600 x 400 Capacité pour plateaux GN1/1 ou 600 x 400 · Fassungsvermögen für Ablagen GN1/1 oder 600 x 400	5	10
Peso neto (Kg) · Net Weight (Kg) · Poids net (Kg) · Nettogewicht (Kg)	95	150
Peso bruto (Kg) · Gross Weight (Kg) · Poids brut (Kg) · Bruttogewicht (Kg)	125	190



# Abatidor refrigerador y abatidor congelador · Gastronorm 1/1 ó 600 x 400

*Blast chiller and shock freezer · Gastronorm 1/1 or 600 x 400*

*Abatteur réfrigérateur et abatteur congélateur · Gastronorm 1/1 ou 600 x 400*

*Kühlgeräte · Kühl- und Gefriergerät · Gastronorm 1/1 oder 600 x 400*



GN 1/1  
600 x 400



GN 1/1  
600 x 400

ABA 5

ABA 10



ABA 5



ABA 10

## OPCIONES · OPTIONS · OPTIONS · OPTIONEN

**Juego de guías · Guides set** · Paire de glissières · Leitset

**Rejilla plastificada GN 1/1 (unidad) · Plastic grating GN 1/1 (unit)**  
Grille plastifiée GN 1/1 (unité) · Gitter mit Plastikschutz GN 1/1 (Einheit)

325mm x 530mm

**Rejilla plastificada (unidad) · Plastic grating (unit)**  
Grille plastifiée (unité) · Gitter mit Plastikschutz (Einheit)

600mm x 400mm

**Sustituir patas por ruedas · Replace feet by castors**  
Changement pieds par roulettes · Switch Beine für Räder